15300 Indirect Verb Constructions and Direct Verb Constructions

Translate the following sentences into Hindi. Remember that in Direct Verb Constructions the subject of the sentence is the same in both the English and Hindi sentences. In Indirect Verb Constructions the subject of the nice sounding English sentence takes the post-position को and is actually a Direct or Indirect Object in the Hindi sentence. (See Chapter 13 pp. 112-115)

- 1. (Direct) Dadi and Anjali are in a Rajasthani skirt shop.
- 2. (Direct) Dadi is looking at a beautiful Rajasthani skirt and a choli.
- 3. (Indirect [पसँद होना]) She likes the skirt and blouse a lot.
- 4. (Indirect [पसंद होना]) She likes the skirt and blouse price too.
- 5. (Direct) Dadi doesn't bargain.
- 6. (Direct) She gives the shopkeeper the money.
- 7. (Direct) Anjali goes to another shop.
- 8. (Direct) There she buys a kurta pajama for Steve.
- 9. (Indirect) [चाहिये] Anjali wants/needs bangles, too.
- 10. (Indirect) [मिलना] She gets bangles at another shop
- 11. (Direct) Anjali asks the shopkeeper a question.
- 12. (Indirect [मालूम होना]) The shopkeeper doesn't know the answer.
- 13. (Indirect [आना]) Dadi doesn't know Hindi but Anjali does know Hindi.

Cheat Sheet

- 1. दादी और अंजलि घघरे की दुकान में हैं।
- 2. दादी एक सुनदर घघरा-चोली देख रही हैं।
- उनको घघरा-चोली बहुत पसंद है।
- 4. (उनको) घघरा-चोली का दाम भी पसंद है।
- 5. दादी दाम सस्ता नहीं करवाती हैं।
- 6. (वह) दुकानदार को पैसा देती हैं।
- 7. अंजलि दूसरी दुकान जाती है।
- 8. वहां स्टीव के लिए कुर्ता पाजामा खरीदती है।
- 9. अंजलि को चूड़ियां भी चाहिये।
- 10. उसको दूसरी दुकान में चूड़ियां मिलती हैं।
- 11. अंजलि दुकानदार से सवाल पूछती है।
- 12. दुकानदार को जवाब मालूम नहीं।
- 13. दादी को हिन्दी नहीं आती लेकिन अंजलि को आती है।